



ADA y la política

En estos tiempos en que la política ha centrado tanta atención en todos los medios de comunicación, tertulias y conversaciones privadas, a veces debates muy encendidos, nos preguntamos si ADA también “hace política”. No encontraréis banderas ni símbolos partidistas, ni definiciones que afecten directamente la política local en ninguna publicación en papel ni en la web. Sí que comentamos decisiones políticas que influyen en la vida de los Adivasis, como en este número, donde explicamos las decisiones de los tribunales que tienen un efecto directo sobre el derecho a sus tierras, denunciarnos las persecuciones a las minorías, la persistencia de las castas,...

Es evidente que en la Fundación ADA defendemos valores, que creemos que son universales. Todos son valores que entrarían en la carta de los derechos humanos, cuyo valor y significado pensamos que pocas personas o instituciones cuestionan.

Los Adivasis, como sabéis, son un grupo heterogéneo de la población del subcontinente indio, unos 80 millones de personas entre los más de 1.300 millones que viven en la India. Están repartidos en más de 430 tribus reconocidas en la Constitución, hablan lenguas distintas y tienen a menudo una cultura propia. Defendemos su derecho como minorías a preservar su lengua y cultura. Defendemos el derecho a la tierra, a la propiedad de los bosques donde han vivido y son la base de su supervivencia. Defendemos la preservación ecológica de su ecosistema, dañado por el rápido desarrollo del país. Defendemos su derecho a una vivienda digna, educación, acceso al agua, alimentación... También sus derechos de participación política para decidir su futuro. La mayoría de estos derechos están reconocidos en la propia Constitución de la India, pero a menudo no están suficientemente desarrollados.

Por todos estos motivos, ADA, aparte de financiar proyectos educativos y de salud, promueve proyectos que tienen como prioridad el empoderamiento de la población para poder reclamar sus derechos. Especialmente el empoderamiento de las mujeres como motor de cambio de las comunidades.

ADA se define como organización laica, aconfesional, que trabaja con la población Adivasi, mayoritariamente animista, en el seno de un país donde la cultura multirreligiosa lo impregna todo. Sin embargo, reconocemos que estamos empapados de una cultura católica, por la propia historia de ADA enlazada con Federico Sopeña, y porque la mayoría de los proyectos que recibimos proceden de ONG locales fundadas por congregaciones religiosas. Es un sesgo que no podemos obviar y que asumimos, aunque también nos gustaría contactar con otras ONG locales, porque no, laicas.

Para poder desarrollar labores de difusión de la problemática de los Adivasis y financiar proyectos, precisamos de soporte económico; el vuestro, el que consideramos limpio, el de personas e instituciones comprometidas con estos valores. Rechazamos el apoyo de instituciones que puedan estar manchadas por la explotación laboral, contaminación medio ambiental, que especulan con la economía...

Con esta mirada, sí que podemos afirmar que ADA “hace política”, intervenimos en lo público. No obstante creemos que es una política abierta a la mayoría de sensibilidades de nuestro entorno y que no precisa de banderas ni símbolos.



Kalimpong, en el distrito de Darjeeling al Noroeste de India, estado de West Bengal, a los pies del Himalaya, rodeada de montañas, pinos y vegetación alpina perenne, es el foco de este boletín.

En Kalimpong encontramos la casa de acogida de niños y niñas de *Bal Suraska Abhiyan Trust* (BSA), donde viven aproximadamente un centenar de niños y niñas, mayoritariamente rescatados por la policía, víctimas de abusos y del trabajo infantil y en algún caso de tráfico. Aproximadamente un 10% de los niños provienen de la calle o bien tienen discapacidades. Esta casa de acogida está coordinada por las Hermanas de *St. Joseph of Cluny*. Hablamos con su directora, la Sr. Subeshna Thapa.

ADA, de forma excepcional ha colaborado en la financiación de las obras de acondicionamiento de una segunda casa para poder cumplir con las exigencias de seguridad gubernamentales.

Subeshna, gracias por recibirnos. ¿Cuáles fueron las motivaciones para empezar a trabajar en Kalimpong?

El trabajo infantil en la India es rampante, como consecuencia del analfabetismo de los padres, el alcoholismo y la negligencia de la educación. El trabajo infantil es un fenómeno aceptado socialmente y que se multiplica por la falta de implementación de las leyes. Estos niños y niñas acaban siendo abandonados/as por sus respectivas familias.

En Kalimpong pasaba lo mismo, y no se hablaba ni de derechos de los niños ni de protección a la infancia. El gobierno estaba allí pero nadie se oponía ni criticaba abiertamente esta situación. Por este motivo sentimos la necesidad de actuar y hacer alguna cosa. El Provincial y las monjas fueron de gran apoyo. Era una decisión difícil y supuso un cambio de paradigma, pasamos de enfocar las cuestiones sociales desde la caridad a la defensa legal de sus derechos. El soporte moral y el ánimo que recibimos del Provincial y de las Hermanas fueron las motivaciones iniciales para establecernos aquí. Después, todos los Provinciales nos dieron apoyo y seguimos motivadas hasta la fecha.

¿Cómo definirías la asociación BSA?



Bal significa niño, *Suraska* protección y *Abhiyan* movimiento. Es un movimiento en defensa de los niños y niñas. En nuestro caso inicialmente nos centramos en el trabajo infantil, pero más tarde entendimos que a menudo implica casos de tráfico.

Trabajamos para la protección de los niños y niñas en todas sus dimensiones y por lo tanto también en contra del tráfico infantil. Nos centramos en la prevención, protección y en la rehabilitación. Pensamos que el empoderamiento de los niños parte de la educación, ya sea curricular como extracurricular. Queremos que todas nuestras niñas formen parte de este mundo a través de

la educación. Este es uno de los pilares de nuestra organización, pues todas estas niñas mientras trabajaban no acudían a la escuela.

Después de muchos años de duro trabajo, hemos podido declarar muchas partes del distrito de Kalimpong libres de trabajo infantil.

Además de los niños del BSA, organizamos actividades dirigidas a todos los niños de la comunidad. De la misma manera, los más mayores de las comunidades han constituido una "oficina de protección de los derechos de los niños y niñas". Estamos muy orgullosas de estas iniciativas y pensamos que son una de las fortalezas de nuestro proyecto.

¿Cómo funciona vuestra institución dedicada al cuidado de los niños?

Las niñas y niños acuden a nuestro centro hasta que cumplen 18 años. Aquellos que tienen familia vuelven entonces al entorno familiar, mientras que aquellos que siguen necesitando apoyo se les ofrece estudios, se les facilita una habitación de alquiler... Procuramos continuar ofreciéndoles educación superior hasta que se valen por ellos mismos.

Aproximadamente el 60% de los niños son adivasis. Hoy en día, entre la comunidad no adivasis hay una mayor sensibilización sobre el trabajo infantil, además gozan de programas de fortalecimiento de la familia e de intervenciones comunitarias, como las llamadas *Destination*.

¿Qué retos habéis tenido que afrontar a lo largo de estos años?

En primer lugar convencer a la gente de que lo que estábamos haciendo era relevante y urgente y en segundo lugar la falta de recursos. Hemos tenido que poner mucha energía en la creación de un clima de confianza entre las partes interesadas en el conflicto, como el gobierno, la policía y los departamentos municipales.

¿Cuáles son vuestras dificultades y motivaciones actuales?

Los casos de niños siguen aumentando y son muy vulnerables a los vicios sociales. Además muchos adolescentes no dan valor a la educación ni al significado real de la vida.

Hay muchos niños bajo nuestro cuidado, pero merecen justicia a nivel legal por los crímenes a los que han sido sometidos.

Queremos continuar trabajando

por la justicia, para crear una sociedad segura, que proteja e incluya a los niños y niñas y a las mujeres

¿Nos puedes explicar sobre tu trayectoria personal?

Yo nací y crecí en una familia hindú. Estudié en una escuela diocesana católica desde el curso V hasta el XII. Cuando cursaba IX tuve el deseo de convertirme en monja, así de sencillo, simplemente porque me gustaba y no tenía ni idea de lo que significaba. Gracias al Principal participé en el programa *Come & See*.

“pasamos de enfocar las cuestiones sociales desde la caridad a la defensa legal de sus derechos”

Cuando terminé la escuela entré en el noviciado. Por entonces mi idea de lo que significaba ser monja era muy vaga. Estudié mi bachillerato en trabajo social en el *Nirmala Niketan*, Universidad de trabajo social en Mumbai. Después trabajé en grupos de microfinanzas para el empoderamiento de la mujer y también con agricultores marginales de la región de Jharkhand.

Ahora desde hace ya 10 años soy la directora de BSA.

¿Cómo nace tu relación con Federico Sopeña?

Era 2002 cuando me enteré que en la casa del Provincial se organizaba un retiro, así que pregunté si podía participar. A pesar de pertenecer a otra congregación de monjas fui aceptada. Fr. Sopeña, Fede, era el profesor del retiro. Cada día teníamos la posibilidad de hacer una entrevista espiritual con él. Yo había tomado la firme decisión que no haría ninguna entrevista. Sin embargo un día, ya hacía el final

del retiro, a la hora del desayuno Fede me preguntó “¿de que país eres?” “de India”, respondí. Me preguntó “¿de qué parte?”, y dije “DARJEELING”. ¡Estaba tan contento que fuera de Darjeeling! No podía creerlo. Me invitó a tomar el té esa misma tarde. Desde entonces hasta hoy me encuentro cada día con Fede en la plegaria y en la memoria.

Fede era compasivo, un jesuita comprometido y poco convencional.

¿Por qué crees que es importante preservar su legado?

Él representa a una persona con una fe extraordinaria. Su Dios, su convicción de Jesuita y su entrega a los más pobres. El literalmente intentó vivir la espiritualidad de Jesús en su vida diaria. Respetaba tanto a todo el mundo que se hizo amigo de todas las personas, sea cuales fuera su religión. Conocía a la gente y la gente lo conocía a él. Fue pionero en las empresas rurales y visionó el empoderamiento de las comunidades, a años vista de muchas organizaciones.

¿Te gustaría añadir alguna cosa?

Quiero agradecer profundamente a todos los donantes, individuos y organizaciones filantrópicas, y también todas las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales que comparten nuestros valores y misión para darnos apoyo y cooperar con nosotros.

Y a FEDE, ADA y todos por estar allí, a pesar de que Fr. Federico Sopeña ya no esté con nosotros físicamente ADA vive sus sueños, visiones y su legado.



El 27 de febrero fue un día importante en la India, se suspendió la orden del Tribunal Supremo emitida el pasado 13 de febrero que obligaba al desalojo de los “*forest dweller*”-habitantes del bosque (mayoritariamente Adivasis) de 21 estados indios, a quienes se les había denegado previamente los derechos concedidos por el *Forest Right Act* (FRA). Las protestas multitudinarias en Jharkand, Orissa, Madhya Pradesh, etc.. habían hecho efecto.

Los bosques son casi una quinta parte de la geografía india y son una de las principales fuentes de riqueza del país. Hay una lucha constante entre los poderes fácticos (empresas mineras, partidos políticos, administración y dichos representantes –guardas forestales), los poderes medioambientales (entidades de protección de la flora y fauna) y los habitantes tradicionales de los bosques (150 millones de personas, 90 de los cuales son Adivasis).

En 2006 se promulgó el *Forest Right Act* (ley operativa desde 2008); fue uno de los cambios le-

gislativos más importante en los últimos años y supuso un adelanto hacia la democratización de la gobernanza de los bosques. El FRA devolvía la propiedad de la tierra a sus habitantes tradicionales y al *Gram Sabha* (comités de poder local, o conjunto de sabios, abierto a todo aldeano con mayoría de edad).

En los últimos años el FRA ha permitido parar proyectos de explotación minera (como el caso de Vedanta en Niyamgiri, Odisha), la compra de terrenos por empresas privadas, etc.. proyectos de gran impacto ecológico y que habrían forzado el desplazamiento de miles de personas.

Sin embargo, la aplicación del FRA ha sido desigual y heterogénea en los distintos estados. Según datos del Ministerio de Asuntos Tribales, en Kerala se han distribuido el 65% de certificados legales (en relación a los derechos individuales y/o comunitarios reconocidos en el FRA) sobre las peticiones recibidas, mientras que en Karnataka sólo el 2,2% y en Maharashtra ha sido del 31%.

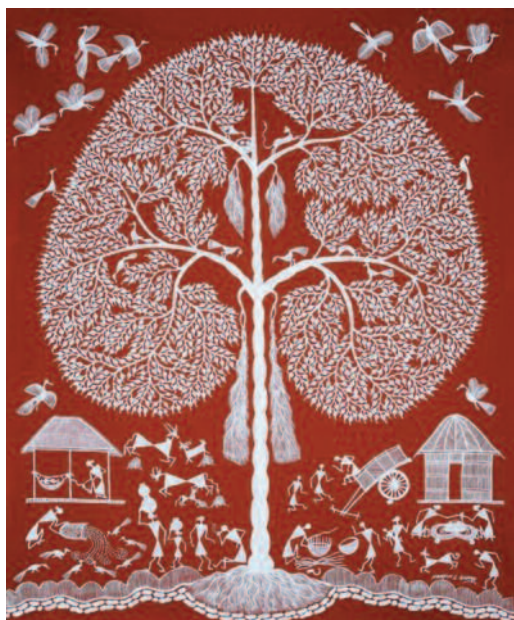
La denegación de las peticiones es consecuencia de un conjunto de factores: interpretación errónea del FRA, ausencia de comunicación de las denegaciones a sus peticionarios y al *Gram Sabha* correspondiente (por lo tanto imposibilidad de hacer apelaciones), analfabetismo de la población Adivasi que dificulta la justificación de sus reclamaciones, etc...

Las autoridades forestales rehúsan el FRA; entre otros, porque ven en peligro la venta de productos forestales menores (miel, bambú, caña, cocos,..) que les supone un importante recurso económico.

A lo largo de estos 10 años la administración forestal y entidades para la protección de la fauna silvestre, como *Wildlife First* (los conservacionistas más estrictos) han llevado a los juzgados 9 casos en contra de los habitantes del bosque. Básicamente alegan que:

- a) el FRA fomenta el reconocimiento de derechos a falsos habitantes del bosque y a personas cuyo único interés es la explotación de los recursos;
- b) el *Gram Sabha* es un órgano “sin experiencia” donde pueden participar todos los aldeanos y por tanto propenso a la corrupción, por lo que el reconocimiento de los derechos forestales debería ser exclusivo de la administración;
- c) el FRA entra en competencia y contradice partes del *Forest Conservation Act* y del *Wild Life Protection Act*
- d) el FRA propicia un conflicto espacial entre las personas que viven en parques nacionales y santuarios naturales y las especies en peligro de extinción, como el tigre de Bengala.

El conflicto es candente. Semanas después de las protestas masivas, el BJP (*Bharatiya Janata Party*, partido gobernante y presidido por Narendra Modi) proponía un conjunto de enmiendas al FRA. Estas enmiendas en caso de ser aprobadas otorgarían a los guardias forestales: el poder de usar armas de fuego si se considera adecuado; de restringir, cancelar o anular los derechos territoriales de los habitantes de los bosques e incluso de ser reubicados tras una compensación económica; de conceder la propiedad forestal a empresas privadas...



Arte Warli, en el centro el árbol

A día de hoy la orden del Tribunal Supremo se encuentra suspendida de manera temporal, y los estados tienen un período para actualizar y someter las peticiones del FRA no atendidas, denegadas o bien rechazadas en los últimos años. La próxima audiencia tendrá lugar el 10 de julio; mientras tanto las protestas continúan en la India.



¿Que es el Forest Right Act?

El FRA se basa en: a) Recuperar y restablecer los derechos individuales y comunitarios de los habitantes del bosque sobre la tierra y los recursos forestales y b) devolver el poder a la base, mediante los *Gram Sabhas*, con el fin de evitar la alienación de las áreas protegidas. El FRA, entre otros, establece:

- 1) Derechos titulares: de propiedad de la extensión de tierra cultivada tradicionalmente, con un máximo de 4 hectáreas.
- 2) Derechos de uso: en relación a los productos forestales menores, los caminos y los terrenos de pasto, etc.
- 3) Derechos de desarrollo y compensación: la rehabilitación en caso de desalojo ilegal, servicios básicos (agua, electricidad),..
- 4) Derechos de gestión forestal: proteger la flora y fauna

Cualquier habitante del bosque para beneficiarse de estos derechos tiene que cumplir dos requisitos: a) Residir en el área previamente al 13-12-2005, si se trata de población Adivasi. En el caso de población no adivasi tienen que demostrar que residen y cultivan dicha tierra en las últimas 3 generaciones o 75 años equivalentes. b) Dependencia de la tierra cultivada para la propia subsistencia.

El FRA establece un sistema de tres pasos para decidir y conceder los derechos a los peticionarios. En primer lugar el *Gram Sabha*, que hace una recomendación sobre quien la ha cultivado, durante qué periodo de tiempo, el uso realizado, etc. Posteriormente se deriva a nivel del *Taluka* (municipio) y finalmente a nivel del distrito.

El FRA establece que el *Gram Sabha* se encomienda a proteger y gestionar el bosque; por lo tanto su cambio de uso o la aplicación de un plan de conservación tiene que ser previamente aprobada por el *Gram Sabha*.

El FRA establece que la tierra no se puede vender o transferir.

Diáspora Adivasi

Como ya os comentamos en la anterior editorial queremos tejer vínculos con asociaciones, que tal y como ADA se centran en el empoderamiento Adivasi. Por este motivo este espacio; presentación de Mon Adivasi, de Mallorca y actualización del año de vida de SADA, en la India.

Món Adivasi; Maria Coll, Luna Riera



Món Adivasi nació el 25 de septiembre de 2010 en la Colonia de Sant Pere, Mallorca.

Fue la idea de unos viajeros que observaron el intenso esfuerzo que desarrollaba Pedro Massanet, jesuita mallorquín que llevaba más de 45 años trabajando con el *Maharashtra Pradovan Seva Mandal* (MPSM).

MPSM es una organización voluntaria que trabaja para el desarrollo de las comunidades Adivasis, a través de proyectos educativos y de desarrollo, sin diferencia de castas o creencias. Món Adivasi garantiza que la contribución de los asociados y otras aportaciones lleguen a directamente al MPSM, sin intermediarios, y nuestra ayuda mejore la calidad de vida de los Adivasis de las más remotas aldeas.

Món Adivasi está registrada en el registro de Asociaciones de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares. La asociación comparte con ADA los mismos objetivos y también compartimos origen, experiencias personales y conocimiento de las comunidades Adivasis a través de la labor de los padres jesuitas, Federico Sopena y Pedro Massanet. También en Món Adivasi todos los miembros son voluntarios.

La asociación Món Adivasi, está en estos momentos estancada, la Fundación ADA nos ha ofrecido su apoyo y colaboración animándonos a continuar; y estamos en ello y confiamos poder continuar y crecer. ¡Agradecemos a ADA su apoyo!



Primer año de SADA

Macario Fernandes, Mumbai

Los primeros meses de SADA, tras nuestro inicio en abril de 2018, han estado llenos de reuniones. Hemos formado un equipo de trabajo de 7 personas para resolver y pactar todos los trámites básicos; como la elaboración de estatutos, normas y metodología de trabajo, creación de identificador de correo electrónico (sopena.ada.india@gmail.com) y grupo de whatsapp para mantener un contacto estrecho entre las reuniones mensuales; diseño de logotipo y papelería. También tuvimos que solicitar la tarjeta PAN – número de contabilidad permanente de SADA (equivalente al NIF). En la India no se puede hacer registrar en el FCRA, organismo que permite recibir fondos del extranjero, hasta pasados 5 años de fundación de la organización. ¡Y ya tenemos página web (www.sada-india.org)!

Han sido meses de trabajo intenso. El pasado mes de junio obtuvimos los permisos de la Comisaria de Beneficencia y pudimos empezar a trabajar, en colaboración con ADA, en la propuesta recibida para la reconstrucción de la escuela tribal primaria de Gnanmata, en Karazgaon. El mes de julio conseguimos las primeras donaciones locales y desde el mes de septiembre hemos hecho tres campañas en distintas parroquias para explicar y difundir nuestro proyecto; a día de hoy tenemos 80 nuevos miembros en SADA. Además, durante estas campañas de promoción hemos vendido distintos productos manufacturados por cooperativas de gran éxito de ventas.

El 25 de enero organizamos una misa en el primer aniversario de la muerte de Federico Sopena. Asimismo, en memoria de Fr Sopena se organizaron unas jornadas sobre derechos civiles en la localidad de Pen; nosotros también participamos.

El domingo día 7 de abril se organizó en Vasai un acto con la colaboración de ex alumnos de la escuela Dominic Savio. Durante la jornada se distribuyeron 350 saris entre las mujeres Adivasis de 23 grupos de autoayuda, 75 mochilas escolares para

los más jóvenes y compartimos una comida con casi 400 personas. ¡Todo un éxito!

Este mes de abril tuvimos que presentar la contabilidad financiera en el Comisariado de Beneficiencia y tras muchos esfuerzos obtuvimos el certificado 80G, de eximición de beneficios fiscales para los donantes.

Ya tenemos nuestro primer presupuesto para el año entrante, de abril de 2019 a marzo de 2020, estimamos que podría ser de 75.000Rs (10.000e) en

caso de conseguir el "certificado 80G". Con este presupuesto podremos lograr financiar un proyecto en Tara, en el municipio de Panvel (a unos 80 km de Mumbai) de 120.000Rs (1.600 euros). Además estamos considerando otro proyecto de refuerzo escolar para niñas y niños Adivasis de familias que migran temporalmente en la búsqueda de empleo; si recaudamos más fondos.

¡Seguiremos consolidando SADA y nuestro compromiso con los Adivasis de Maharashtra!

MEMORIA ECONÓMICA

Las cuentas anuales 2018-2019 se han obtenido de los registros contables de la Fundación y muestran la imagen fiel del patrimonio.

A partir de ahora podréis encontrar la memoria económica en la web, para que la podáis consultar en todo momento.

REUNIÓN PATRONATO



El 20 de abril en la Biblioteca Vila de Gracia, realizamos la reunión del Patronato de la Fundación y, aparte de la aprobación de cuentas y presupuestos, se procedió a la renovación parcial de nuestro patronado.

Anna Barba (vice-presidenta), Marta Anguera, Agnès Felis y Joana López, no continuaran formando parte del Patronato. A todas ellas les queremos hacer llegar el profundo agradecimiento de toda la Fundación, por toda la labor desarrollada durante estos años en el Patronado. Nos han garantizado su continuidad desde la base; ¡seguro que necesitaremos de sus reflexiones!

En el Patronato continúan: Ramón Garriga (continúa como Presidente), Andreu Gusi (nuevo Vice-presidente), Quico Gusi, Aurora Falcó, Júlia Sopeña, Jaume Pujol (continúa como tesorero) y Juanjo Sopeña (continúa como secretario). Se incorporan en el Patronado Emili Massallé (en la tesorería), Montse Serra y Claudio Sopeña. ¡Nuevas energías con el objetivo de abrir nuevos caminos!

1. INGRESOS

I. Periódicos y donaciones.....113.494,93euros

2. GASTOS

Ayudas concedidas.....97.524,08 euros

- Proyecto Vasai	10.000,00
- Proyecto Nashik	9.000,00
- Proyecto Mahad	9.000,00
- Proyecto Ashagad.....	7.049,84
- Proyecto Vedrunes.....	7.999,24
- Proyecto Karazgaon.....	37.975,00
- Proyecto Kalimpong	16.000,00
- Proyecto "Técnicas Medicina Naturista"....	500,00

Gastos colaboradores..... 2.4000euros

Gastos para actividades.....2.990,68 euros

- G.Adivasi V. de Karazgaon855,78
- Bicicletada	958,37
- Concierto teatre Sarrià	1.176,53

Otros gastos.....3.370,30 euros

- Comisiones bancarias.....	1.704,16
- Publicidad, propaganda.....	582,65
- Web, relacionados con internet.....	485,20
- Material oficina, correo, etc.....	171,60
- Otros tributos	98,30
- Notarios.....	328,39

Total año 2018-2019.....7,209.87 euros

Gastos colaboradores: dietas y desplazamientos por visitas a los proyectos de nuestro colaborador Macario Fernandez, que visita semestralmente cada proyecto.

Los gastos de funcionamiento suman 3.370,30€, es decir el 2,97% del total de los ingresos.

La impresión de los boletines semestrales ha sido totalmente financiada por Gráficas SYL.

PASADO

¡KARAZGAON reto superado!

Ha sido una campaña muy importante para ADA, con la colaboración de muchos actores distintos. ¡Gracias a vosotros una vez más!

El 26 de marzo disfrutamos de la **película Lion**. Si no pudisteis venir, te la recomendamos!!

El 19 de junio **Rocio Soler Coll y Mar Vila-seca** nos ofrecieron un espectacular concierto en la sala Luz de Gas. ¡Impresionante!!

Rocío Soler Coll lidera el proyecto de **Luces Solidarias**... ¡Muy interesante! Más información en :<https://www.lucesolidarias.com>

Justo antes de cerrar el boletín, el pasado 26 de Junio, nos llega la triste noticia de la muerte de **Perico Massanet** en Sant Cugat.

Tenía 77 anys; 60 años como jesuita, compañero e íntimo amigo de Fede.

Muchos de nosotros tenemos recuerdos entrañables de este hombre de mejillas sonrosadas que atravesaba incansablemente las carreteras polvorientas del distrito de Nashik para ayudar a los agricultores, muchos de ellos Adivasis. **¡Descansa en paz querido Perico!**

FUTURO

La **Universidad Jaime I de Castelló** y en concreto, el equipo del **Máster de Cooperación al Desarrollo**, ha puesto la lupa sobre la población Adivasi de la India. Esperamos poder colaborar, conocer y contaros su trabajo de investigación en los próximos boletines.

¡**BICILETADA** este mes de octubre!



EL ASESINATO DE UN ÁRBOL

*Esta vez no estaba allí-
el viejo árbol, siempre firme,
como en guardia en la puerta de mi casa.
Su tronco desgastado, curtido
curtido de vida
arrugado, en mal estado, vertical, rugoso,
rama seca como un rifle,
turbante de flores frondosas,
botas robustas en los pies,
crujiente de coraje.*

*En el sol, en la lluvia
en el calor, en el frío
incansable, alerta
en uniforme caqui.*

Él abordaba desde lejos: "¿Quién está ahí?"

"Un amigo! le respondía

*y me sentaba por un momento
bajo su sombra benigna.*

*De hecho, siempre acechaba, allí,
en nuestro caminos*

*el temor a la muerte de algún enemigo en común-
tan así que*

*la casa tuvo que ser salvada de ladrones
la ciudad de saqueadores
la nación de sus enemigos
tuvo que ser salvado-*

*el río de convertirse en desagüe
y el aire de convertirse en humo
la comida de convertirse en veneno
las selvas de convertirse en desierto
la gente de convertirse en selva*

Kunwar Narayan



¡Buen verano!

Enviar formulario a Fundación ADA. C/ Francisco Giner 42, 2^{na}. 08012 Barcelona; Telf 697 39 51 44

Nombre:

Apellidos:

Dirección:

Población:

CP:

Teléfono:

Fecha de nacimiento:

E-mail:

DNI

Frecuencia:

Mensual

Trimestral

Anual

Aportación única

Importe:

€

Domiciliación bancaria a: BBVA- ES58 0182 6325 89 0208037341

Impreso gratuitamente por gráficas SYL, empresa amiga de los Adivasis.

